

30-31 octobre 2002  
à Genève

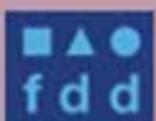


# forum

CANCER DU SEIN

## un nouveau dialogue

Inscriptions : Fondation du Devenir  
Ch. Edouard Tavan 5,  
CH-1206 Genève  
Tel/Fax +41 22 789 53 80/82  
abcrezet@fdd.org



## Forum

# CANCER DU SEIN : UN NOUVEAU DIALOGUE

*réunissant des femmes ayant été ou étant confrontées au cancer du sein, les soignant(e)s, les associations et les personnes impliquées dans ce domaine*

A Genève, chaque année, 400 femmes environ apprennent qu'elles sont atteintes d'un cancer du sein. Quatre-vingts vont en mourir. Derrière un système de soins performant, se terre encore toute la souffrance endurée par les patientes et ceux qui partagent leur vie. Les besoins des malades et de leurs proches sont prioritaires.

Lors du mois d'octobre (Mois international du cancer du sein), plusieurs actions ont été prévues à Genève.

Depuis octobre 2001, dans le cadre du programme de santé publique du Département de l'Action Sociale et de la Santé dit de Planification Sanitaire Qualitative, la Fondation du Devenir réuni, à Genève, une cinquantaine de femmes ayant été ou étant confrontées à un cancer du sein pour élaborer des propositions permettant d'améliorer leur qualité de vie et celle des futures patientes. Au cours de ces réunions sont évoquées les relations avec les médecins et les personnels soignants ainsi que les relations avec leur entourage proche et leur milieu de travail, les difficultés rencontrées et les besoins ressentis. L'expérience de ces femmes est riche d'enseignements. Leurs propositions doivent être entendues.

Cette année, le groupe de travail « Amélioration de la prise en charge des femmes atteintes d'un cancer du sein », où sont représentés les différents partenaires dans ce domaine, a décidé de centrer la Campagne internationale d'information sur le cancer du sein à Genève sur les témoignages et les propositions de ces femmes, d'où le nom de la campagne et de ce Forum : « Cancer du sein : un nouveau dialogue ».

Il s'agit du premier Forum réunissant les femmes et les professionnels concernés.

Une réalisation :



FONDATION DU DEVENIR

Responsable Qualité de vie : Mme Louise Lassonde

Chargée de projet Qualité de vie et Cancer du sein :

Mme Angela Grezet-Bento de Carvalho

Assistante de projet : Mme Cécile Bernal



PLANIFICATION SANITAIRE QUALITATIVE

Coordinateur général : M. Jacques Bury

Coordinatrice Cancers : Dr Christine Bouchardy

### **Conférence d'ouverture**

**« Cancer du sein : Conserver sa dignité et sa fierté de femme, tout un art »**

par le renommé sénologue français **Dr Dominique Gros**, Médecin responsable de l'Unité de Sénologie des Hôpitaux Universitaires de Strasbourg.

Il abordera le difficile sujet du cancer du sein en homme de science et en philosophe humaniste.

**LE MERCREDI 30 OCTOBRE 2002 A 13H00**

**A L'AUDITOIRE DE LA FONDATION LOUIS-JEANTET DE MEDECINE**

Route de Florissant 77 (Bus 8 et 11)

Genève

## Forum

### Cancer du sein : un nouveau dialogue

#### LA SEANCE D'OUVERTURE

**le 30 octobre, Hôpital Cantonal Universitaire, Auditoire Marcel Jenny**  
(Entrée principale - rue Micheli-du-Crest, 24)

**17h30-18h Verre d'accueil autour de l'Exposition Cancer du sein : Témoignages** Hall de l'auditoire Marcel Jenny

**Accueil :** Représentante des participantes aux groupes Qualité de vie et Cancer du sein (PSQ / Fondation du Devenir).

**Visite de l'exposition et apéritif.**

**18h-20h Séance d'ouverture** Auditoire Marcel Jenny

**Maître de cérémonie** – Prof. Jean-Philippe Assal, Médecin-chef de la Division d'Enseignement Thérapeutique pour maladies chroniques (HUG)

**Inauguration** Prof. Pierre Dayer, Directeur médical des Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG).

**Présentation du contexte et des objectifs** Dr Annie Mino, directrice de la Direction Générale de la Santé (DGS), Planification Sanitaire Qualitative (PSQ).

**Vidéo-témoignage et Présentation des propositions par les participantes aux groupes Qualité de vie et cancer du sein** et Mme Angela Grezet-Bento de Carvalho, chargée de projet (PSQ / Fondation du Devenir) :

❖ **Etre partenaire à part entière**

Etre écoutée par les soignant(e)s, être informée et participer au choix thérapeutique.

❖ **Solidarité et soutien**

L'implication du conjoint et de la famille, le rôle des associations, des groupes et des structures de soutien. Le soutien psycho-oncologique. Les activités pour soutenir les femmes et leur entourage.

❖ **Descendance, finances et dignité**

L'impact socio-économique de la maladie, la prise en charge socio-économique et la prise en charge des enfants.

❖ **Qualité de vie pendant et après le traitement**

Au-delà de survivre, pouvoir vivre : prendre en compte, atténuer et pallier les effets secondaires ; se diriger vers un traitement optimal ; la réhabilitation.

**Les soins infirmiers: main dans la main avec les patientes** M. André Laubscher, Direction des soins infirmiers (HUG).

**L'engagement des médecins de ville** Dr Jurg Schmid de Grüneck, représentant l'Association des Médecins du Canton de Genève (AMG).

**La dimension politique et conclusion** : M. Pierre-François Unger, Président du Département de l'Action Sociale et de la Santé (DASS).

## **Journée-Ateliers**

### **LES ATELIERS « A LA RECHERCHE DE SOLUTIONS »**

sur la base des propositions des femmes concernées et des soignant(e)s

réunissant des femmes ayant été ou étant confrontées au cancer du sein, leurs associations, des soignant(e)s (les médecins, les infirmières, les physiothérapeutes, ...) ainsi que des responsables des structures de soins, sociales, politiques et de soutien

**le 31 octobre au Centre Médical Universitaire (CMU), Michel Servet 1, Genève**

**09h00 Introduction et organisation de la journée** Mme Angela Grezet-Bento de Carvalho chargée de projet et coordinatrice des groupes de proposition Qualité de vie et Cancer du sein (Planification Sanitaire Qualitative / Fondation du Devenir).

**09h15 Le travail de soutien aux patientes et à leurs proches – La Médiane et Espace Médiane**, Mme Marie-Dominique King – Ligue genevoise contre le cancer  
**Le projet de la Ligue tessinoise contre le cancer, « Rompiamo il silenzio »**, réunissant les patients, les soignants, les responsables des structures sociales, de soins et les décideurs – Mme Jocelyne Mornata, chargée de projet et une patiente.

**09h45 Pause**

**10h15 Ateliers « A la recherche de solutions »** (*deux ateliers simultanés*) :

- ❖ **Atelier 1 : « Etre partenaire à part entière »**
- ❖ **Atelier 2 : « Solidarité et soutien »**

**12h15 Repas**

**13h30 Ateliers « A la recherche de solutions »** (*deux ateliers simultanés*) :

- ❖ **Atelier 3 : « Descendance, finances et dignité »**
- ❖ **Atelier 4 : « Qualité de vie pendant et après le traitement »**

**15h30 Pause**

**16h00 Séance plénière : Présentation des résultats des ateliers**

**16h30 Présentation des autres expériences d'élaboration de propositions par les patients confrontés au cancer dans d'autres villes et pays :**

**Les Etats Généraux de Malades du Cancer et leur contribution au changement**  
Mme Claire Compagnon, Directrice du développement des actions de lutte et Mmes Francine Balagué et Agnès Rousseau, deux patientes membres du Réseau des Malades et des Proches - Ligue Nationale contre le Cancer (France).

**Rôle des associations de malades dans l'évolution de la politique de santé**

Mme Nicole Zernik, Europa Donna–France (coalition européenne contre le cancer du sein).

**Europa Donna–Suisse pour très bientôt** – Un(e) représentant(e).

**17h15 Le rôle du Groupe de travail « Amélioration de la prise en charge des femmes atteintes d'un cancer du sein »**, Dr Christine Bouchardy, coordinatrice de la Priorité Cancers, PSQ et l'un des médecins membres du Groupe de travail.

**17h30 Le Comité de suivi de la mise en œuvre des propositions**, participantes aux groupes de proposition Qualité de vie et Cancer du sein (Fondation du Devenir) / Association Vivre comme avant / English speaking Cancer Support Group / Europadonna-Suisse.

**17h45 Synthèse de la journée et calendrier**, Prof. Jacques Bury, coordinateur général de la Planification Sanitaire Qualitative (PSQ) du canton de Genève.